

Euroopan unionin virallinen lehti

L 298

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

47. vuosikerta
23. syyskuuta 2004

Sisältö	I Säädökset, jotka on julkaistava	
	Komission asetus (EY) N:o 1654/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi	1
	★ Komission asetus (EY) N:o 1655/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklassa säädetystä vapaaehtoisesta mukauttamisjärjestelmästä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyyn pakolliseen mukauttamisjärjestelmään siirtymistä koskevista säännöistä	3
	★ Komission asetus (EY) N:o 1656/2004, annettu 21 päivänä syyskuuta 2004, tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta	6
	Komission asetus (EY) N:o 1657/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, tuontitodistusten myöntämisestä ruokosokerille tietyissä tariffikiintiöissä ja tiettyjen etuuskohtelusopimusten mukaisesti	12
	Komission asetus (EY) N:o 1658/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, yhteisön Bulgarian sekä Romanian kanssa tekemissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2004 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä	14
	Komission asetus (EY) N:o 1659/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, syyskuussa 2004 jätettyjen tiettyjä sianliha-alan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyn järjestelmän mukaisesti	16
	Komission asetus (EY) N:o 1660/2004, annettu 22 päivänä syyskuuta 2004, syyskuussa 2004 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä koskien tuontitariffikiintiöiden avaamista ja hallintaa sianliha-alalla tiettyjen tuotteiden osalta 1 päivänä lokakuuta ja 31 päivään joulukuuta 2004 välisellä kaudella	18

Neuvosto

2004/649/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 24 päivänä toukokuuta 2004, alueiden komitean kahden varsinaisen jäsenen (Yhdistynyt kuningaskunta) ja viiden varajäsenen (Yhdistynyt kuningaskunta) nimeämisestä 20

2004/650/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 13 päivänä syyskuuta 2004, lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 muuttamisesta Maltaan liittymisen huomioon ottamiseksi ⁽¹⁾ 22

2004/651/EY:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 13 päivänä syyskuuta 2004, kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Banca d'Italian ulkopuolisen tilintarkastajan osalta 23

2004/652/EY, Euratom:

- ★ Neuvoston päätös, tehty 13 päivänä syyskuuta 2004, Euroopan yhteisöjen komission uuden jäsenen nimittämisestä 24

Komissio

2004/653/EY:

- ★ Komission päätös, tehty 16 päivänä syyskuuta 2004, komission päätöksen 2001/376/EY muuttamisesta Portugalista peräisin olevan nisäkäsperäisen lihaluujauhon ja vastaavien tuotteiden toimittamisen osalta (tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3463) ⁽¹⁾ 25



⁽¹⁾ ETA:n kannalta merkityksellinen teksti

I

(Säädökset, jotka on julkaistava)

**KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1654/2004,
annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,
tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon hedelmien ja vihannesten tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3223/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksessa (EY) N:o 3223/94 säädetään Uruguayn kieroksen monenvälisten kauppaneuvottelujen tulosten mukaisesti komission vahvistamista kolmansien maiden tuonnin kiinteiden arvojen perusteista liitteissä määriteltävien tuotteiden ja ajanjaksojen osalta.

- (2) Edellä mainittujen perusteiden mukaisesti tuonnin kiinteät arvot on vahvistettava tämän asetuksen liitteessä esitetyille tasolle,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (EY) N:o 3223/94 4 artiklassa tarkoitetut tuonnin kiinteät arvot vahvistetaan liitteessä olevassa taulukossa merkityllä tavalla.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 337, 24.12.1994, s. 66. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1947/2002 (EYVL L 299, 1.11.2002, s. 17).

LIITE

tuonnin kiinteistä arvoista tiettyjen hedelmien ja vihannesten tulohinnan määrittämiseksi 22 päivänä syyskuuta 2004 annettuun komission asetukseen

(EUR/100 kg)

CN-koodi	Kolmannen maan koodi ⁽¹⁾	Tuonnin kiinteä arvo
0702 00 00	052	62,6
	999	62,6
0707 00 05	052	97,2
	096	12,9
	999	55,1
0709 90 70	052	89,1
	999	89,1
0805 50 10	052	76,3
	388	53,0
	508	37,1
	524	56,1
	528	44,4
	999	53,4
0806 10 10	052	82,7
	220	121,0
	400	170,3
	624	148,4
	999	130,6
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	71,2
	400	95,9
	508	68,9
	512	111,8
	528	86,4
	720	50,2
	804	84,3
	999	81,2
0808 20 50	052	105,0
	388	86,2
	999	95,6
0809 30 10, 0809 30 90	052	119,6
	999	119,6
0809 40 05	066	55,9
	094	29,3
	624	117,3
	999	67,5

⁽¹⁾ Komission asetuksessa (EY) N:o 2081/2003 (EUVL L 313, 28.11.2003, s. 11) vahvistettu maanimikkeistö. Koodi "999" tarkoittaa "muuta alkuperää".

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1655/2004,**annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,****neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklassa säädetystä vapaaehtoisesta mukauttamisjärjestelmästä neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1782/2003 säädettyyn pakolliseen mukauttamisjärjestelmään siirtymistä koskevista säännöistä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisöjen perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29 päivänä syyskuuta 2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 155 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvoston asetus (EY) N:o 1259/1999⁽²⁾ on kumottu ja korvattu asetuksella (EY) N:o 1782/2003 1 päivästä toukokuuta 2004. Jäsenvaltiot voivat jatkaa asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklassa säädetyn vapaaehtoisen mukauttamisen soveltamista 31 päivään joulukuuta 2004. Uudessa järjestelmässä käyttöön otettua pakollista mukauttamisjärjestelmää aletaan soveltaa vuonna 2005.
- (2) Joidenkin jäsenvaltioiden osalta asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 artiklan mukaisen pakollisen mukautuksen määrä on alkuvaiheessa alaisempi kuin asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklan mukaisen vapaaehtoisen mukautuksen määrä. Tästä saattaisi aiheutua asetuksen (EY) N:o 1259/1999 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti yhteisön lisätuella rahoitettavien kansallisten tai alueellisten maaseudun kehittämisohjelmien liitännäistoimenpiteiden rahoitusta koskeva alijäämä.
- (3) Kyseisten jäsenvaltioiden olisi sen vuoksi sallittava jatkaa edelleen vapaaehtoisen mukauttamisen soveltamista 31 päivän joulukuuta 2004 jälkeen, jos se on tarpeen ennen 1 päivää tammikuuta 2006 hyväksytyistä liitännäistoimenpiteistä aiheutuvien rahoitustarpeiden kattamiseksi.
- (4) Sen vuoksi tarvitaan vapaaehtoisesta pakolliseen mukauttamiseen siirtymistä koskevia sääntöjä.
- (5) Jotta siirtyminen ohjelmakaudesta toiseen voisi tapahtua sujuvasti, vapaaehtoisesta mukauttamisesta peräisin olevien määrien saatavuutta koskevia määräaikoja olisi jatkettava sitä vuotta, jona määrät on pidätetty, seuraavan neljännnen varainhoitovuoden loppuun. Tästä syystä on oikeudellisen selvyyden vuoksi aiheellista muuttaa neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä yhteisön lisätuen ja tietojen antamisen komissiolle osalta 17 päivänä toukokuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 963/2001⁽³⁾ 1 artiklan 1 kohta.
- (6) Ottaen huomioon asetuksen (EY) N:o 963/2001 1 artiklan 1 kohdan muutos on tarpeen muuttaa myös jäsenvaltioiden toimittamista tiedoista ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tukiosastosta rahoitettujen menojen kuukausittaisesta kirjanpidosta annetun komission asetuksen (EY) N:o 296/96⁽⁴⁾ 6 artikla sen varmistamiseksi, että vapaaehtoisesta mukauttamisesta peräisin oleviin varoihin sovelletaan mainittua artiklaa kokonaisuudessaan.
- (7) Sen vuoksi asetukset (EY) N:o 963/2001 ja (EY) N:o 296/96 olisi muutettava vastaavasti.
- (8) Jäljitettävyyden varmistamiseksi jokaisen monivuotisen toimen rahoituslähteen olisi pysyttävä samana toimen loppuun saakka. Jos vapaaehtoisesta mukauttamisesta peräisin olevat varat on kuitenkin käytetty loppuun, jäsenvaltion olisi sallittava rahoittaa käynnissä olevia monivuotisia toimia muista varoista.
- (9) Sen varmistamiseksi, että vapaaehtoisesta mukauttamisesta peräisin olevia varoja hallinnoidaan ja valvotaan moitteettomasti, jäsenvaltioiden olisi pidettävä erikseen kirjaa pidätetyistä määristä ja niiden käytöstä asetuksen (EY) N:o 296/96 mukaisesti.
- (10) Tässä asetuksessa säädetty toimenpiteet ovat suorien tukien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

⁽¹⁾ EUVL L 270, 21.10.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 864/2004 (EUVL L 161, 30.4.2004, s. 48).

⁽²⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 113. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 41/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 19).

⁽³⁾ EYVL L 136, 18.5.2001, s. 4.

⁽⁴⁾ EYVL L 39, 17.2.1996, s. 5. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) 2035/2003 (EUVL L 302, 20.11.2003, s. 6).

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Jäsenvaltiot, jotka ovat soveltaneet suorien tukien vähennyksiä asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklan mukaisesti, voivat soveltaa asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 artiklan mukaisten vähennysten lisäksi lisävähennystä, jonka määrä on enintään niin suuri kuin tarvitaan kattamaan asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 artiklan mukaisten vähennysten seurauksena käytettävissä olevan määrän ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1257/1999⁽¹⁾ mukaisista liitännäistoimenpiteistä, joita koskeva yhteisön lisätuen jakaminen ja käyttö on hyväksytty viimeistään 31 päivänä joulukuuta 2005, aiheutuvien menojen rahoittamiseen tarvittavan määrän välinen ero.

2. Edellä olevan 1 kohdan soveltamisesta viljelijälle aiheutuva tuen vähennys saa tietyinä kalenterivuonna olla enintään 20 prosenttia siitä tuen kokonaismäärästä, joka myönnettäisiin viljelijälle kyseisen kalenterivuoden osalta, jollei mainittua kohtaa eikä asetuksen (EY) N:o 1782/2003 10 artiklaa sovellettaisi.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen liitännäistoimenpiteiden on oltava asetuksen (EY) N:o 1257/1999 10, 11 ja 12 artiklan (varhaiseläke), 13–21 artiklan (epäsuotuisat alueet ja alueet, joilla on ympäristöön liittyviä rajoitteita), 21 a–21 d artiklan (vaatimusten noudattaminen), 22, 23 ja 24 artiklan (maatalouden ympäristöohjelma), 24 a–24 d artiklan (elintarvikkeiden laatu) ja 31 artiklan (metsitys) mukaisia toimenpiteitä.

4. Edellä 1 kohdassa säädettyä lisävähennystä voidaan soveltaa alueellisella tasolla.

5. Komission asetuksen (EY) N:o 817/2004⁽²⁾ 48 artiklan 2 kohdassa säädettyjä säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin 1 kohdan mukaisesti pidätettyjen määrien jakamisen ja käytön hyväksyntään.

2 artikla

Edellä 1 artiklassa säädetyn lisävähennyksen määrä on laskettava niiden suorien tukien määrien perusteella, joihin viljelijä olisi oikeutettu ennen asetuksen (EY) N:o 1782/2003 6 ja 24 artiklan mukaisten tuen vähennysten ja tuen ulkopuolelle jättämisten soveltamista, tai jos on kyse mainitun asetuksen liitteessä I luetelluista tukijärjestelmistä, jotka eivät kuulu mainitun asetuksen III ja IV osaston soveltamisalaan, niihin sovellettavan lainsäädännön mukaisesti, sanotun kuitenkaan rajoittamatta komission asetuksen (EY) N:o 796/2004⁽³⁾ 77 artiklan soveltamista.

3 artikla

1. Tämän asetuksen 1 artiklan ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1259/1999 4 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät käytetään

⁽¹⁾ EYVL L 160, 26.6.1999, s. 80. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 583/2004 (EUVL L 91, 30.3.2004, s. 1).

⁽²⁾ EUVL L 153, 30.4.2004, s. 30.

⁽³⁾ EUVL L 141, 30.4.2004, s. 18.

yhteisön lisätuen maksamiseen viimeistään sitä vuotta seuraavan neljännen varainhoitovuoden lopussa, jona määrät pidätettiin.

2. Yhteisön tuen prosenttiosuus 1 artiklan mukaisesti pidätetyistä määristä rahoitettuihin toimenpiteisiin on samansuuruinen kuin kyseessä olevalle toimenpiteelle maaseudun kehittämisen ohjelma-asiakirjassa vahvistettu osuus.

3. Monivuotista toimea ei saa rahoittaa yhtenä vuonna asetuksen (EY) N:o 817/2004 48 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettulla yhteisön tuella ja toisena vuonna tämän asetuksen mukaisesta lisävähennyksestä peräisin olevilla varoilla.

Jos tämän asetuksen mukaisesta vähennyksestä peräisin olevat varat on kuitenkin jo käytetty loppuun, jäsenvaltio voi rahoittaa monivuotisen toimen sen päättymiseen asti EMOTR:n tukiosastosta asetuksen (EY) N:o 1257/1999 mukaisesti.

4 artikla

Asetuksen (EY) N:o 296/96 2 artiklan ja 3 artiklan 6 a kohdan b alakohdan säännöksiä sovelletaan soveltuvin osin tämän asetuksen nojalla pidätettyjä määriä ja aiheutuneita menoja koskemaan kirjanpitoon.

5 artikla

Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle viimeistään kunkin vuoden 30 päivänä syyskuuta päivitettyt tiedot 1 artiklan mukaisesti pidätettyjen määrien jakamisesta sekä asetuksen (EY) N:o 817/2004 55 artiklassa tarkoitettu selvitys menoista.

6 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 963/2001 1 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 artiklan 2 kohdan mukaisesti pidätetyt määrät käytetään mainitun asetuksen 5 artiklan 2 kohdassa säädetyn yhteisön lisätuen maksamiseen viimeistään sitä vuotta seuraavan kolmannen varainhoitovuoden lopussa, jona määrät pidätettiin.”

7 artikla

Korvataan asetuksen (EY) N:o 296/96 6 artikla seuraavasti:

”6 artikla

Asetuksen (EY) N:o 1259/1999 3 ja 4 artiklan tai komission asetuksen (EY) N:o 1655/2004^(*) 1 artiklan mukaisesti pidätetyt määrät ja niille mahdolliset kertyneet korot, joita ei ole maksettu asetuksen (EY) N:o 963/2001 1 artiklan tai asetuksen (EY) N:o 1655/2004 3 artiklan 1 kohdan mukaisesti, vähennetään kyseisen varainhoitovuoden lokakuun aikana aiheutuneisiin menoihin liittyvien ennakoiden määräästä.

^(*) EUVL L 298, 23.9.2004, s. 3.”

8 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2005. Asetuksen 3 artiklan 1 kohtaa sovelletaan kuitenkin 15 päivästä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1656/2004,**annettu 21 päivänä syyskuuta 2004,****tiettyjen herkästi pilaantuvien tavaroiden tullausarvon määrittämiseksi tarkoitettujen yksikköarvojen vahvistamisesta**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon yhteisöjen tullikoodeksista 12 päivänä loka-kuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2913/92⁽¹⁾,

ottaa huomioon tiettyjen asetuksen (ETY) N:o 2913/92 soveltamista koskevien säännösten vahvistamisesta 2 päivänä heinäkuuta 1993 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93⁽²⁾ ja erityisesti sen 173 artiklan 1 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173–177 artiklassa säädetään perusteet, joiden nojalla komissio vahvistaa jaksoittaiset yksikköarvot mainitun asetuksen liitteessä 26 esitetyn luokittelun mukaisesti kuvatuille tuotteille.

- (2) Edellä mainituissa artikloissa vahvistettujen sääntöjen ja perusteiden soveltaminen komissiolle asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 2 kohdan säännösten mukaisesti toimitettuihin tekijöihin johtaa yksikköarvon vahvistamiseen kyseisille tuotteille, siten kuin tämän asetuksen liitteessä määrätään,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 2454/93 173 artiklan 1 kohdassa tarkoitettut yksikköarvot vahvistetaan, kuten liitteessä olevassa taulukossa esitetään.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 24 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 21 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

Olli REHN

Komission jäsen

⁽¹⁾ EYVL L 302, 19.10.1992, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2700/2000 (EYVL L 311, 12.12.2000, s. 17).

⁽²⁾ EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 2286/2003 (EUVL L 343, 31.12.2003, s. 1).

LIITE

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.10	Uudet perunat 0701 90 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
1.30	Kepasipuli (ei kuitenkaan istukassipulit) 0703 10 19	38,49 132,90 350,61	22,21 25,42 26,18	1 210,59 16,46	286,32 167,40	602,24 9 235,68	9 533,20 1 536,52
1.40	Valkosipuli 0703 20 00	96,59 333,49 879,81	55,74 63,80 65,69	3 037,83 41,30	718,50 420,08	1 511,25 23 175,88	23 922,49 3 855,73
1.50	Purjosipuli ex 0703 90 00	45,21 156,10 411,82	26,09 29,86 30,75	1 421,94 19,33	336,31 196,63	707,38 10 848,14	11 197,61 1 804,78
1.60	Kukkakaali 0704 10 00	—	—	—	—	—	—
1.80	Valko- ja punakaali 0704 90 10	32,61 112,60 297,05	18,82 21,54 22,18	1 025,65 13,94	242,58 141,83	510,24 7 824,77	8 076,84 1 301,79
1.90	Parsakaali (<i>Brassica oleracea</i> L. <i>con-</i> <i>var. botrytis</i> (L.) <i>Alef var. italica</i> <i>Plenck</i>) ex 0704 90 90	61,43 212,11 559,57	35,45 40,57 41,78	1 932,10 26,27	456,97 267,18	961,17 14 740,13	15 214,98 2 452,29
1.100	Kiinankaali ex 0704 90 90	75,36 260,20 686,46	43,49 49,78 51,25	2 370,22 32,22	560,60 327,76	1 179,13 18 082,63	18 665,16 3 008,37
1.110	Keräsalaatti 0705 11 00	—	—	—	—	—	—
1.130	Porkkanat ex 0706 10 00	26,74 92,33 243,58	15,43 17,66 18,19	841,03 11,43	198,92 116,30	418,39 6 416,26	6 622,96 1 067,46
1.140	Retiisit ja retikat ex 0706 90 90	44,01 151,96 400,89	25,40 29,07 29,93	1 384,20 18,82	327,39 191,41	688,61 10 560,20	10 900,40 1 756,88
1.160	Herneet (<i>Pisum sativum</i>) 0708 10 00	450,17 1 554,34 4 100,62	259,79 297,34 306,16	14 158,67 192,49	3 348,75 1 957,91	7 043,59 108 017,67	111 497,46 17 970,68

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
1.170	Pavut:						
1.170.1	— Pavut (<i>Vigna-</i> ja <i>Phaseolus</i> -suvun lajit) ex 0708 20 00	85,72 295,97 780,83	49,47 56,62 58,30	2 696,07 36,65	637,66 372,82	1 341,23 20 568,51	21 231,13 3 421,94
1.170.2	— Pavut (<i>Phaseolus</i> -suvun lajit, <i>vulgaris</i> var. <i>Compressus</i> Savi) ex 0708 20 00	128,20 442,65 1 167,79	73,98 84,68 87,19	4 032,15 54,82	953,67 557,58	2 005,89 30 761,59	31 752,58 5 117,74
1.180	Härkäpavut ex 0708 90 00	—	—	—	—	—	—
1.190	Latva-artisokat 0709 10 00	—	—	—	—	—	—
1.200	Parsa:						
1.200.1	— vihreä ex 0709 20 00	274,42 947,52 2 499,73	158,37 181,26 186,63	8 631,11 117,34	2 041,39 1 193,54	4 293,77 65 847,46	67 968,74 10 954,91
1.200.2	— muu ex 0709 20 00	455,13 1 571,47 4 145,82	262,66 300,61 309,53	14 314,75 194,61	3 385,67 1 979,50	7 121,24 109 208,44	112 726,60 18 168,79
1.210	Munakoisot 0709 30 00	85,28 294,46 776,84	49,22 56,33 58,00	2 682,28 36,47	634,40 370,92	1 334,37 20 463,34	21 122,57 3 404,45
1.220	Ruotiselleri eli lehtiselleri (<i>Apium graveolens</i> L., var. <i>dulce</i> (Mill.) Pers.) ex 0709 40 00	83,53 288,41 760,88	48,21 55,17 56,81	2 627,19 35,72	621,37 363,30	1 306,96 20 043,02	20 688,71 3 334,52
1.230	Kanttarelli 0709 59 10	553,21 1 910,12 5 039,25	319,26 365,40 376,24	17 399,56 236,55	4 115,27 2 406,08	8 655,86 132 742,74	137 019,05 22 084,14
1.240	Makeat ja miedot paprikat 0709 60 10	85,99 296,92 783,33	49,63 56,80 58,48	2 704,68 36,77	639,70 374,01	1 345,51 20 634,26	21 298,99 3 432,88
1.250	Fenkoli 0709 90 50	—	—	—	—	—	—
1.270	Bataatit, tuoreina, kokonaisina, ihmismisravinnoiksi tarkoitettuina 0714 20 10	82,79 285,86 754,15	47,78 54,68 56,31	2 603,93 35,40	615,87 360,08	1 295,39 19 865,60	20 505,58 3 305,00
2.10	Tuoreet kastanjat (<i>Castanea</i> -suvun lajit) ex 0802 40 00	—	—	—	—	—	—
2.30	Tuoreet ananakset ex 0804 30 00	110,17 380,39 1 003,54	63,58 72,77 74,93	3 465,03 47,11	819,53 479,16	1 723,77 26 435,00	27 286,61 4 397,94

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.40	Tuoreet avokatot ex 0804 40 00	209,21	120,74	6 580,11	1 556,30	3 273,45	51 817,45
		722,36	138,18	89,46	909,92	50 200,25	8 351,72
		1 905,73	142,28				
2.50	Tuoreet guavat ja mangot ex 0804 50	—	—	—	—	—	—
2.60	Makeat appelsiinit, tuoreet:						
2.60.1	— veri- ja puoliveriappelsiinit 0805 10 10	52,21	30,13	1 642,11	388,38	816,91	12 931,37
		180,27	34,48	22,32	227,08	12 527,79	2 084,22
		475,59	35,51				
2.60.2	— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia la- tes, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita ja Hamlins 0805 10 30	59,12	34,12	1 859,48	439,80	925,04	14 643,11
		204,13	39,05	25,28	257,14	14 186,11	2 360,11
		538,54	40,21				
2.60.3	— muut 0805 10 50	61,01	35,21	1 918,89	453,85	954,60	15 110,96
		210,66	40,30	26,09	265,35	14 639,35	2 435,52
		555,75	41,49				
2.70	Tuoreet mandariinit (myös tangeriinit ja satsumat); tuoreet klementiinit, wilkingit ja muut niiden kaltaiset sitrushedelmähybridit:						
2.70.1	— klementiinit ex 0805 20 10	76,23	43,99	2 397,67	567,09	1 192,78	18 881,34
		263,22	50,35	32,60	331,56	18 292,06	3 043,21
		694,41	51,85				
2.70.2	— monrealit (monreales) ja satsumat ex 0805 20 30	71,72	41,39	2 255,74	533,52	1 122,17	17 763,61
		247,63	47,37	30,67	311,93	17 209,21	2 863,06
		653,30	48,78				
2.70.3	— mandariinit ja wilkingit ex 0805 20 50	78,06	45,05	2 455,00	580,65	1 221,30	19 332,79
		269,51	51,56	33,38	339,49	18 729,42	3 115,98
		711,02	53,09				
2.70.4	— tangeriinit ja muut ex 0805 20 70 ex 0805 20 90	67,64	39,03	2 127,33	503,15	1 058,29	16 752,38
		233,54	44,67	28,92	294,17	16 229,55	2 700,08
		616,11	46,00				
2.85	Tuoreet limetit (<i>Citrus aurantifolia</i> , <i>Citrus latifolia</i>) 0805 50 90	176,82	102,04	5 561,40	1 315,36	2 766,66	43 795,22
		610,53	116,79	75,61	769,05	42 428,39	7 058,73
		1 610,69	120,26				
2.90	Greipit, tuoreet:						
2.90.1	— valkoinen ex 0805 40 00	34,21	19,74	1 075,95	254,48	535,26	8 472,93
		118,12	22,60	14,63	148,79	8 208,50	1 365,63
		311,62	23,27				
2.90.2	— vaaleanpunainen ex 0805 40 00	73,00	42,13	2 296,07	543,06	1 142,24	18 081,23
		252,06	48,22	31,22	317,51	17 516,93	2 914,26
		664,99	49,65				

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.100	Syötäväiksi tarkoitettut viinirypäleet 0806 10 10	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.110	Vesimelonit 0807 11 00	40,45 139,67 368,46	23,34 26,72 27,51	1 272,23 17,30	300,90 175,93	632,90 9 705,98	10 018,66 1 614,76
2.120	Melonit (muut kuin vesimeloni):						
2.120.1	— marillo, Cuper, Honey Dew (myös Cantalene), Onteniente, Piel de Sapo (myös Verde Liso), Rochet, Tendral, Futuro ex 0807 19 00	58,53 202,08 533,12	33,78 38,66 39,80	1 840,77 25,03	435,37 254,55	915,74 14 043,36	14 495,77 2 336,37
2.120.2	— muut ex 0807 19 00	96,47 333,10 878,77	55,67 63,72 65,61	3 034,24 41,25	717,65 419,59	1 509,46 23 148,48	23 894,21 3 851,17
2.140	Päärynät:						
2.140.1	— Nipponinpäärynät eli "nashit" (<i>Pyrus pyrifolia</i>), Nipponinpäärynät eli "ya" (<i>Pyrus bretschneideri</i>) ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.140.2	— Muut ex 0808 20 50	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —	— — —
2.150	Aprikoosit 0809 10 00	130,80 451,64 1 191,51	75,49 86,40 88,96	4 114,06 55,93	973,04 568,91	2 046,64 31 386,52	32 397,63 5 221,71
2.160	Kirsikat 0809 20 95 0809 20 05	502,98 1 736,69 4 581,70	290,27 332,22 342,08	15 819,73 215,07	3 741,62 2 187,61	7 869,93 120 690,05	124 578,09 20 078,96
2.170	Persikat 0809 30 90	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.180	Nektariinit ex 0809 30 10	111,40 384,64 1 014,75	64,29 73,58 75,76	3 503,75 47,63	828,69 484,51	1 743,03 26 730,43	27 591,55 4 447,09
2.190	Luumut 0809 40 05	70,70 244,11 644,01	40,80 46,70 48,08	2 223,66 30,23	525,93 307,50	1 106,21 16 964,47	17 510,98 2 822,34
2.200	Mansikat 0810 10 00	112,40 388,09 1 023,86	64,87 74,24 76,44	3 535,20 48,06	836,13 488,86	1 758,68 26 970,38	27 839,23 4 487,01

Koodi	Tavaran kuvaus	Yksikköarvojen määrä 100:aa nettokilogrammaa kohti					
	Laji, lajike, CN-koodi	EUR LTL SEK	CYP LVL GBP	CZK MTL	DKK PLN	EEK SIT	HUF SKK
2.205	Vadelmat 0810 20 10	304,95	175,99	9 591,29	2 268,49	4 771,43	75 530,02
		1 052,93	201,42	130,40	1 326,32	73 172,75	12 173,60
		2 777,82	207,40				
2.210	Mustikat (<i>Vaccinium myrtillus</i> -lajin hedelmät) 0810 40 30	1 605,61	926,60	50 499,65	11 943,97	25 122,34	397 677,48
		5 543,85	1 060,51	686,56	6 983,28	385 266,12	64 095,95
		14 625,66	1 091,98				
2.220	Kiivit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.) 0810 50 00	139,53	80,52	4 388,38	1 037,92	2 183,11	34 557,85
		481,76	92,16	59,66	606,84	33 479,31	5 569,89
		1 270,96	94,89				
2.230	Granaattiomenat ex 0810 90 95	209,23	120,75	6 580,65	1 556,43	3 273,71	51 821,64
		722,42	138,20	89,47	910,00	50 204,31	8 352,39
		1 905,88	142,30				
2.240	Kakiluumut eli persimonit (myös saronhedelmät) ex 0810 90 95	322,87	186,33	10 154,91	2 401,80	5 051,82	79 968,44
		1 114,81	213,26	138,06	1 404,26	77 472,66	12 888,97
		2 941,06	219,58				
2.250	Litsit ex 0810 90	—	—	—	—	—	—

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1657/2004,**annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,****tuontitodistusten myöntämisestä ruokosokerille tietyissä tariffikiintiöissä ja tiettyjen etuuskohtelusopimusten mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon sokerialan yhteisestä markkinajärjestelystä 19 päivänä kesäkuuta 2001 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1260/2001⁽¹⁾,ottaa huomioon luettelossa CXL olevien myönnytysten täytäntöpanosta GATT-sopimuksen XXIV artiklan 6 kohdan mukaisesti käytyjen neuvottelujen päättymisen seurauksena 18 päivänä kesäkuuta 1996 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1095/96⁽²⁾,ottaa huomioon eräissä tariffikiintiöissä tai etuuskohtelusopimusten mukaisesti tapahtuvaa ruokosokerin tuontia koskevista yksityiskohtaisista soveltamissäännöistä markkinointivuosiksi 2003/2004, 2004/2005 ja 2005/2006 sekä asetusten (EY) N:o 1464/95 ja (EY) N:o 779/96 muuttamisesta 30 päivänä kesäkuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1159/2003⁽³⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 3 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 9 artiklassa säädetään yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistujen, CN-koodiin 1701 kuuluvien tuotteiden AKT-pöytäkirjan ja Intia-sopimuksen allekirjoittajamaista peräisin olevan tuonnin tullittoman toimitusvelvoitteen määrittämistä.
- (2) Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 16 artiklassa säädetään yksityiskohtaisista säännöistä, jotka koskevat valkoisen sokerin ekvivalenttina ilmaistujen, CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvien tuotteiden AKT-pöytäkirjan ja In-

tia-sopimuksen allekirjoittajamaista peräisin olevan tuonnin tullittomien tariffikiintiöiden määrittämistä.

- (3) Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 22 artiklassa avataan Brasiliasta, Kuubasta ja muista kolmansista maista tapahtuvan CN-koodiin 1701 11 10 kuuluvien tuotteiden tuontia varten tariffikiintiöt, joissa tulli on 98 euroa tonnilta.
- (4) Toimivaltaisille viranomaisille on esitetty 13 ja 17 päivänä syyskuuta 2004 välisellä viikolla asetuksen (EY) N:o 1159/2003 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti tuontitodistushakemuksia, joissa haettu kokonaismäärä ylittää yhden asianomaisen maan osalta AKT-Intia-sokerille asetuksen (EY) N:o 1159/2003 9 artiklan perusteella vahvistetun toimitusvelvoitteen määrän.
- (5) Näin ollen komission on vahvistettava vähennyskerroin, jotta todistukset voidaan myöntää suhteessa käytettävissä olevaan määrään, ja ilmoitettava kyseisten määrien täyttymisestä,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tuontitodistukset, joita on haettu asetuksen (EY) N:o 1159/2003 5 artiklan 1 kohdan mukaisesti 13 ja 17 päivänä syyskuuta 2004 välisenä aikana, myönnetään tämän asetuksen liitteessä mainittujen määrien rajoissa.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 23 päivänä syyskuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 178, 30.6.2001, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 39/2004 (EUVL L 6, 10.1.2004, s. 2).

⁽²⁾ EYVL L 146, 20.6.1996, s. 1.

⁽³⁾ EUVL L 162, 1.7.2003, s. 25. Asetus sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 1409/2004 (EUVL L 256, 3.8.2004, s. 11).

LIITE

Etuuskohteluun oikeutettu AKT–INTIA-sokeri**Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 II osasto****Markkinointivuosi 2004/2005**

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 13.–17.9.2004	Raja	
Barbados	100	Täynnä	
Belize	100		
Kongo	100		
Fidžisaaret	100		
Guyana	100		
Intia	98,9710		
Norsunluurannikko	100		
Jamaika	100		
Kenia	100		
Madagaskar	100		
Malawi	100		
Mauritius	100		
Saint Kitts ja Nevis	100		
Swazimaa	100		
Tansania	100		
Trinidad ja Tobago	100		
Zambia	100		
Zimbabwe	0		Täynnä

Erityiseen etuuskohteluun oikeutettu sokeri**Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 III osasto****Markkinointivuosi 2004/2005**

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 13.–17.9.2004	Raja
Intia	100	
AKT	100	

CXL-myönnytyksiin oikeutettu sokeri**Asetuksen (EY) N:o 1159/2003 IV osasto****Markkinointivuosi 2004/2005**

Maa	Haetuista määristä myönnettävä osuus viikolla 13.–17.9.2004	Raja
Brasília	0	Täynnä
Kuuba	100	
Muut kolmannet maat	0	Täynnä

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1658/2004,**annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,****yhteisön Bulgarian sekä Romanian kanssa tekemissä sopimuksissa määrätyn järjestelmän mukaisesti syyskuussa 2004 jätettyjen tiettyjä sianlihavalmisteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Bulgarian, Tšekin tasavallan, Slovakian, Romanian, Puolan tasavallan ja Unkarin tasavallan kanssa tehtyjen Eurooppa-sopimusten mukaisesti säädetyn sianliha-alan järjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä 29 päivänä syyskuuta 1997 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1898/97⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neljännelle vuosineljännekselle 2004 jätetyt tuontitodistushakemukset ovat pienempiä tai yhtä suuria kuin käytettävissä olevat määrät, ja ne voidaan tämän vuoksi hyväksyä kokonaisuudessaan.
- (2) Olisi määritettävä ylimenevä osa, joka lisätään seuraavan jakson käytettävissä olevaan määrään.
- (3) On suotavaa kiinnittää toimijoiden huomiota siihen, että todistuksia saadaan käyttää ainoastaan niiden tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia,

1 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 1898/97 mukaisesti ajanjaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään liitteessä I tarkoitetun määräisinä.

2. Jaksolle 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2005 voidaan jättää tuontitodistushakemuksia liitteessä II tarkoitettulle kokonaismäärälle asetuksen (EY) N:o 1898/97 säännösten mukaisesti.

3. Todistuksia saadaan käyttää ainoastaan kaikkien yhteisössä nykyisin voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisten tuotteiden osalta.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 267, 30.9.1997, s. 58, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 333/2004 (EUVL L 60, 27.2.2004, s. 12).

LIITE I

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
B1	100,0
15	100,0
16	100,0
17	100,0

LIITE II

(t)

Ryhmä	1 päivän tammikuuta ja 31 päivän maaliskuuta 2005 välisenä aikana käytettävissä oleva kokonaismäärä
B1	2 625,0
15	823,8
16	1 593,8
17	11 718,8

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1659/2004,**annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,****syyskuussa 2004 jätettyjen tiettyjä sianliha-alan tuotteita koskevien tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyin järjestelmän mukaisesti**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon tiettyjen sianlihaa ja tiettyjä muita maataloustuotteita koskevien yhteisön tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta annetussa neuvoston asetuksessa (EY) N:o 774/94 säädetyin tuontijärjestelmän soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä sianliha-alalla 22 päivänä kesäkuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1432/94⁽¹⁾ ja erityisesti sen 4 artiklan 4 kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tuontitodistushakemuksia on jätetty vuoden 2004 neljännelle vuosineljännekselle käytettävissä olevia määriä pienemmistä määristä, minkä vuoksi ne voidaan hyväksyä täysimääräisinä.

- (2) On aiheellista kiinnittää toimijoiden huomiota siihen, että todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien tällä hetkellä yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

1. Hyväksytään liitteen mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004 asetuksen (EY) N:o 1432/94 mukaisesti jätetyt tuontitodistushakemukset.

2. Todistuksia voidaan käyttää ainoastaan sellaisten tuotteiden osalta, jotka ovat kaikkien tällä hetkellä yhteisössä voimassa olevien eläinlääkintäsäännösten mukaisia.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EYVL L 156, 23.6.1994, s. 14, asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 332/2004 (EUVL L 60, 27.2.2004, s. 10).

LIITE

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivänä lokakuuta 2004 31 päivänä joulukuuta 2004 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
1	100,00

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1660/2004,**annettu 22 päivänä syyskuuta 2004,****syyskuussa 2004 jätettyjen tuontitodistushakemusten hyväksyttävyydestä koskien tuontitariffikiintiöiden avaamista ja hallintaa sianliha-alalla tiettyjen tuotteiden osalta 1 päivänä lokakuuta ja 31 päivään joulukuuta 2004 välisellä kaudella**

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

*1 artikla*ottaa huomioon tariffikiintiöiden avaamisesta ja hallinnasta sianliha-alalla 18 päivänä elokuuta 2003 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1458/2003⁽¹⁾ ja erityisesti sen 5 artiklan 6 kohdan,

1. Hyväksytään liitteen I mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004 asetuksen (EY) N:o 1458/2003 mukaisesti jätetyt tuontitodistushakemukset.

sekä katsoo seuraavaa:

2. Jaksolle 1 päivänä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2005 voidaan jättää tuontitodistushakemuksia liitteessä II tarkoitettulle kokonaismäärälle asetuksen (EY) N:o 1458/2003 säännösten mukaisesti.

(1) Tuontilupahakemuksia on jätetty vuoden 2004 neljännelle vuosineljännekselle käytettävissä olevia määriä pienemmistä määristä, minkä vuoksi ne voidaan hyväksyä täysimääräisinä.

2 artikla

(2) Olisi määriteltävä ylimenevä osa, joka lisätään seuraavan jakson käytettävissä olevaan määrään,

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä lokakuuta 2004.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 22 päivänä syyskuuta 2004.

Komission puolesta

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Maatalouden pääosaston pääjohtaja

⁽¹⁾ EUVL L 208, 19.8.2003, s. 3.

LIITE I

Ryhmä	Prosentti, jonka mukaisesti jaksolle 1 päivästä lokakuuta 31 päivään joulukuuta 2004 jätetyt tuontitodistushakemukset hyväksytään
G2	100
G3	100
G4	100
G5	100
G6	100
G7	100

LIITE II

(t)

Ryhmä	Jaksolla 1 päivästä tammikuuta 31 päivään maaliskuuta 2005 käytettävissä oleva kokonaisuus
G2	23 013,0
G3	3 737,5
G4	2 250,0
G5	4 575,0
G6	11 250,0
G7	4 102,3

II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

NEUVOSTO

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 24 päivänä toukokuuta 2004,

alueiden komitean kahden varsinaisen jäsenen (Yhdistynyt kuningaskunta) ja viiden varajäsenen (Yhdistynyt kuningaskunta) nimeämisestä

(2004/649/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 263 artiklan,

ottaa huomioon Yhdistyneen kuningaskunnan hallituksen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Neuvosto teki 22 päivänä tammikuuta 2002 päätöksen alueiden komitean jäsenten ja varajäsenten nimeämisestä⁽¹⁾.

(2) Alueiden komiteassa on vapautunut:

— varsinaisen jäsenen paikka Christine MAYn toimikauden päätyttyä, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 24 päivänä heinäkuuta 2003,

— kolmen varajäsenen paikat Diane BUNYANin, Hugh HALCRO-JOHNSTONin ja Irene McGUGANin toimikausien päätyttyä, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 24 päivänä heinäkuuta 2003,

— varsinaisen jäsenen paikka Irene OLDFATHERin erottua, mikä on annettu neuvostolle tiedoksi 5 päivänä toukokuuta 2004, sekä

— kahden varajäsenen paikat Jack McCONNELLin ja Corrie McCHORDin varsinaisiksi jäseniksi nimityksen johdosta,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

Ainoa artikla

Nimetään alueiden komitean

a) varsinaisiksi jäseniksi:

1. Jack McCONNELL

First Minister Scottish Parliament

Irene OLDFATHERin tilalle

2. Corrie McCHORD

Leader of Stirling Council

Christine MAYn tilalle

b) varajäseniksi:

1. Helen HOLLAND

Bristol City Council

Diane BUNYANin tilalle

⁽¹⁾ EYVL L 24, 26.1.2002, s. 38.

2. Nicola STURGEON
Scottish Parliament
Irene McGUGANin tilalle

3. Jim McCABE
North Lanarkshire Council
Corrie McCHORDin tilalle

4. Andrew CAMPBELL
Leader of Dumfries and Galloway Council
Hugh HALCRO-JOHNSTONin tilalle

5. Irene OLDFATHER
Scottish Parliament
Jack McCONNELLin tilalle

jäljellä olevaksi toimikaudeksi eli 25 päivään tammikuuta 2006 saakka.

Tehty Brysselissä 24 päivänä toukokuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
D. AHERN

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä syyskuuta 2004,

lemmikkieläinten muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin sovellettavista eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 998/2003 muuttamisesta Maltan liittymisen huomioon ottamiseksi

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/650/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vuoden 2003 liittymisasiakirjan⁽¹⁾ ja erityisesti sen 57 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyjä Euroopan unionin antamia säädöksiä, jotka ovat edelleen voimassa 1 päivän toukokuuta 2004 jälkeen, on mukautettava liittymisen johdosta, eikä tarvittavista mukautuksista määrätä vuoden 2003 liittymisasiakirjassa, erityisesti sen liitteessä II.
- (2) Tällaisiin säädöksiin kuuluu Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 998/2003⁽²⁾, jossa vahvistetaan eläinlääkinnälliset vaatimukset, joita sovelletaan lemmikkieläiminä pidettävien koirien, kissojen, hillerien ja frettien muihin kuin kaupallisiin kuljetuksiin, ja se on yksi näistä säädöksistä, jotka on mukautettava.
- (3) Malta on aiemmin soveltanut kuuden kuukauden karanteenijärjestelyä asianomaisten lajien tuontia varten, mutta se on luopunut tästä järjestelystä saattaakseen asetuksen (EY) N:o 998/2003 osaksi kansallista lainsäädäntöä ja pannaakseen sen täytäntöön 3 päivästä heinäkuuta 2004.
- (4) Laajentumisneuvotteluissa hyväksyttiin, että Maltan saarta, jolla on raivotaudista vapaana alueena samanlainen terveydellinen asema kuin Irlannilla, Yhdistyneellä kuningaskunnalla ja Ruotsilla, olisi kohdeltava samassa luokassa kuin näitä kolmea jäsenvaltiota.
- (5) Asetuksessa (EY) N:o 998/2003 jaetaan jäsenvaltiot kahteen luokkaan sen mukaan, minkälaista valvontaa ne ovat harjoittaneet raivotaudin torjumiseksi, ja myönnetään Ruotsille, Irlannille ja Yhdistyneelle kuningaskunnalle viiden vuoden siirtymäaika niiden alueelle tulevien, lemmikkieläiminä pidettävien koirien, kissojen, hillerien ja frettien valvonnan osalta.

(6) Sen vuoksi Malta olisi lisättävä niiden jäsenvaltioiden luetteloon, joille on myönnetty siirtymäaika asetuksen (EY) N:o 998/2003 nojalla.

(7) Asetus (EY) N:o 998/2003 olisi muutettava vastaavasti,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EY) N:o 998/2003 seuraavasti:

1) Muutetaan 6 artiklan 1 kohta seuraavasti:

— lisätään ensimmäisen alakohdan ensimmäiseen virkkeeseen sana "Maltalle" sanan "Irlantiin" jälkeen,

— korvataan kolmannessa alakohdassa sanat "näiden kolmen jäsenvaltion" sanoilla "näiden neljän jäsenvaltion".

2) Lisätään liitteessä II "Maiden ja alueiden luettelot" A osaan sana "Malta" sanan "Irlanti" jälkeen.

2 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan kahdennestakymmenennestä päivästä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

3 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

Tehty Brysselissä 13 päivänä syyskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

⁽¹⁾ EUVL L 236, 23.9.2003, s. 33.

⁽²⁾ EUVL L 146, 13.6.2003, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 592/2004 (EUVL L 94, 31.3.2004, s. 7).

NEUVOSTON PÄÄTÖS,

tehty 13 päivänä syyskuuta 2004,

kansallisten keskuspankkien ulkopuolisten tilintarkastajien hyväksymisestä tehdyn päätöksen 1999/70/EY muuttamisesta Banca d'Italian ulkopuolisen tilintarkastajan osalta

(2004/651/EY)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimukseen liitetyn pöytäkirjan Euroopan keskuspankkijärjestelmän ja Euroopan keskuspankin perussäännöstä ja erityisesti sen 27.1 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan keskuspankin 30 päivänä heinäkuuta 2004 Euroopan unionin neuvostolle antaman suosituksen EKP/2004/17 Banca d'Italian ulkopuolisesta tilintarkastajasta ⁽¹⁾,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Euroopan keskuspankin (EKP) neuvoston suosittelemat ja Euroopan unionin neuvoston hyväksymät riippumattomat ulkopuoliset tilintarkastajat tarkastavat EKP:n ja eurojärjestelmään kuuluvien kansallisten keskuspankkien tilit.
- (2) Banca d'Italian nykyisten ulkopuolisten tilintarkastajien toimikausi on päättynyt eikä sitä uusita. Näin ollen on tarpeen nimittää uudet ulkopuoliset tilintarkastajat tilikauden 2004 alusta.
- (3) EKP:n neuvosto suositteli neuvostolle, että se hyväksyisi Banca d'Italian julkisia hankintoja koskevien sääntöjensä mukaisesti tilintarkastajikseen valitsemien uusien ulkopuolisten tilintarkastajien nimityksen tilikaudesta 2004 alkaen kolmen vuoden toimikaudeksi, joka voidaan uusita.

- (4) EKP:n neuvoston suositusta olisi noudatettava ja muutettava vastaavasti päätös 1999/70/EY ⁽²⁾,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Korvataan päätöksen 1999/70/EY 1 artiklan 6 kohta seuraavasti:

”6. PricewaterhouseCoopers SpA hyväksytään Banca d'Italian ulkopuoliseksi tilintarkastajaksi tilikaudesta 2004 alkaen kolmen vuoden toimikaudeksi, joka voidaan uusita.”

2 artikla

Tämä päätös annetaan tiedoksi Euroopan keskuspankille.

*3 artikla*Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä syyskuuta 2004.

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

B. R. BOT

⁽¹⁾ EUVL C 202, 10.8.2004, s. 1.

⁽²⁾ EYVL L 22, 29.1.1999, s. 69. Päätös sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna päätöksellä 2003/799/EY (EUVL L 299, 18.11.2003, s. 23).

NEUVOSTON PÄÄTÖS,
tehty 13 päivänä syyskuuta 2004,
Euroopan yhteisöjen komission uuden jäsenen nimittämisestä
(2004/652/EY, Euratom)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan toisen kohdan,

ottaa huomioon Euroopan atomienergiayhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 128 artiklan toisen kohdan,

sekä katsoo seuraavaa:

Philippe BUSQUIN on ilmoittanut 30 päivänä elokuuta 2004 päivättyssä kirjeessä, jota on tarkennettu 7 päivänä syyskuuta 2004 päivättyssä kirjeessä, eroavansa tehtävistään komission jäsenenä 12 päivänä syyskuuta 2004 klo 24.00, joten hänen tilalleen olisi nimitettävä uusi jäsen jäljellä olevaksi toimikaudeksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

1 artikla

Nimitetään Louis MICHEL komission jäseneksi toimikaudeksi, joka alkaa 13 päivänä syyskuuta 2004 ja päättyy 31 päivänä lokakuuta 2004.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan 13 päivänä syyskuuta 2004.

3 artikla

Tämä päätös julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tehty Brysselissä 13 päivänä syyskuuta 2004.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
B. R. BOT

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 16 päivänä syyskuuta 2004,

komission päätöksen 2001/376/EY muuttamisesta Portugalista peräisin olevan nisäkäsperäisen lihaluujauhon ja vastaavien tuotteiden toimittamisen osalta

(tiedoksiannettu numerolla K(2004) 3463)

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2004/653/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

miskielto kyseisestä jäsenvaltiosta toisiin jäsenvaltioihin tai kolmansiin maihin

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinlääkärintarkastuksista yhteisön sisäisessä kaupassa sisämarkkinoiden toteuttamista varten 11 päivänä joulukuuta 1989 annetun neuvoston direktiivin 89/662/ETY⁽¹⁾ ja erityisesti sen 9 artiklan 4 kohdan,ottaa huomioon eläinlääkärin- ja kotieläinjalostustarkastuksista yhteisön sisäisessä tiettyjen elävien eläinten ja tuotteiden kaupassa 26 päivänä kesäkuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/425/ETY⁽²⁾ ja erityisesti sen 10 artiklan 4 kohdan

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Portugalissa esiintyvän naudan spongiformisen enkefalopatian takia tarpeellisista toimenpiteistä ja päivämäärään perustuvan vientijärjestelmän täytäntöönpanosta 18 päivänä huhtikuuta 2001 tehtyyn komission päätökseen 2001/376/EY⁽³⁾, sisältyy joitakin säännöksiä, jotka on hyväksytty naudan spongiformisen enkefalopatian (BSE) torjumiseksi Portugalissa esiintyneiden BSE-tautitapausten vuoksi.
- (2) Portugalissa esiintyneiden BSE-tapausten vuoksi kyseisessä päätöksessä vahvistetaan erityissäännöt, joihin sisältyy nisäkäsperäisen lihajauhon, luujauhon ja lihaluujauhon sekä kyseisiä tuotteita sisältävän rehun ja lannoitteiden ("lihaluujauhon ja vastaavien tuotteiden") toimittam-

- (3) Päätöksessä 2001/376/EY kuitenkin säädetään, että Portugalilla voi tietyin edellytyksin sallia lihaluujauhon ja vastaavien tuotteiden toimittamisen toisiin jäsenvaltioihin, jotka ovat antaneet tähän luvan.
- (4) Muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveyssäännöistä 3 päivänä loka-kuuta 2002 annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1774/2002⁽⁴⁾ vahvistetaan eläimistä saatavien sivutuotteiden luokittelua, keräystä, kuljetusta, hävitystä, käsittelyä, käyttöä ja välivarastointia koskevat edellytykset. Kyseisen asetuksen mukaan lihaluujauho ja vastaavat tuotteet, jotka sisältävät sellaisista eläimistä peräisin olevaa ainesta, joilla epäillään tai joilla on todettu olevan BSE-tartunta taikka jotka on lopetettu BSE-hävittämistoimenpiteiden yhteydessä, on hävitettävä jätteenä polttamalla tai rinnakkaispolttamalla hyväksytyssä poltto- tai rinnakkaispolttolaitoksessa.
- (5) Portugalilla ei ole riittävää kapasiteettia, jotta se kykenisi polttamaan tai rinnakkaispolttamaan sellaisista eläimistä peräisin olevan lihaluujauhon ja vastaavat tuotteet, joilla epäillään tai joilla on todettu olevan BSE-tartunta taikka jotka on lopetettu BSE-hävittämistoimenpiteiden yhteydessä. Kyseisen aineksen varastojen kertyminen voisi aiheuttaa riskin kansanterveydelle ja eläinten terveydelle.
- (6) On tarpeen muuttaa päätöksessä 2001/376/EY säädettyjä Portugalista peräisin olevan lihaluujauhon ja vastaavien tuotteiden toimittamisen edellytyksiä. Kyseistä päätöstä olisi sen vuoksi muutettava vastaavasti.

⁽¹⁾ EYVL L 395, 30.12.1989, s. 13. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2004/41/EY (EUVL L 157, 30.4.2004, s. 33, oikaisu EUVL 195, 2.6.2004, s. 12).

⁽²⁾ EYVL L 224, 18.8.1990, s. 29. Direktiivi sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivillä 2002/33/EY (EYVL L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽³⁾ EYVL L 132, 15.5.2001, s. 17.

⁽⁴⁾ EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1. Asetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 668/2004 (EUVL L 112, 19.4.2004, s. 1).

- (7) Tässä päätöksessä säädetyt toimenpiteet ovat elintarvikkeketjua ja eläinten hyvinvointia käsittelevän pysyvän komitean lausunnon mukaiset,

2 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

Tehty Brysselissä 16 päivänä syyskuuta 2004.

1 artikla

Muutetaan päätöksen 2001/376/EY liite II tämän päätöksen liitteen mukaisesti.

Komission puolesta

David BYRNE

Komission jäsen

LIITE

Korvataan liitteessä II oleva B osa seuraavasti:

"B. VIRALLINEN TODISTUS

poltettavaksi tai rinnakkaispoltettavaksi tarkoitettulle nisäkasperäiselle lihajauholla, luujauholla ja lihaluujauholla sekä niitä sisältävälle rehulle ja lannoitteille

Määränpäänä oleva jäsenvaltio:.....

Virallisen todistuksen viitenumero:.....

Lähtöjäsenvaltio:

Vastuullinen ministeriö:.....

Todistuksen myöntävä osasto:.....

I. LÄHETYKSEN TUNNISTETIEDOT

Pakkauslaji:.....

Pakkausten lukumäärä (!):

Nettopaino:

II. LÄHETYKSEN ALKUPERÄ

Laitoksen osoite:

III. LÄHETYKSEN MÄÄRÄPAIKKA

Nisäkasperäinen eläinjäte kuljetetaan

mistä:

(lastauspaikka)

mihin:

(määrämaa ja -paikka)

seuraavalla kuljetusvälineellä:

Tyyppi:

Rekisterinumero tai aluksen nimi:

Sinetin numero:.....

Lähtäjän nimi ja osoite:.....

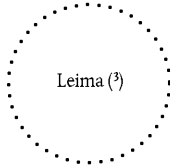
Vastaanottajan nimi ja osoite:

(!) Ilmoitettava ainoastaan, jos ei ole kyse irtotavarasta.

VAKUUTUS

Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri todistaa, että edellä kuvattu tuote sisältää nisäkäsperäistä lihajauhoa, luujauhoa tai lihaluujauhoa tai niitä sisältävää rehua tai lannoitteita, joita ei voi käyttää muuhun tarkoitukseen kuin poltettavaksi tai rinnakkaispolnettavaksi ⁽²⁾.

Tehty
(paikka) (päiväys)



.....
(virkaeläinlääkärin allekirjoitus) ⁽³⁾

.....
(nimi, pätevyys ja virkanimike suuraakkosin)

⁽²⁾ Kuten määritelty muiden kuin ihmisravinnoksi tarkoitettujen eläimistä saatavien sivutuotteiden terveys sääntöistä 3 päivänä lokakuuta 2002 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 1774/2002 4 artiklan 2 kohdan b alakohdassa (EYVL L 273, 10.10.2002, s. 1).

⁽³⁾ Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.